

 CAUTION: Improper battery replacement or improper use may result in risk of burns, fire, explosion, or other hazard. Dispose of batteries according to local regulations.	 ATTENTION : Un remplacement inadéquat de la batterie ou une utilisation incompatible de l'appareil peut présenter des risques de brûlures, d'incendie, d'explosion ou d'autres dangers. Jetez les piles conformément aux réglementations locales.	 MISE EN GARDE : Le remplacement incorrect de la pile ou l'usage d'un appareil non compatible peut représenter des risques de brûlures, d'incendie, d'explosion ou d'autres dangers. Éliminez les piles usagées conformément aux réglementations locales.	 Attenzione. La sostituzione inadeguata delle batterie o un uso incompatibile del dispositivo possono causare rischi di ustioni, incendi, esplosioni o altri pericoli. Sostituire le batterie agili in conformità ai regolamenti locali.	 VORSICHT. Ungeeignete Ersatz-Akkus oder nicht kompatibel Gerätenutzung kann zu Verbrennungen, Feuer, Explosion oder anderen Gefahren führen. Entsorgen Sie Batterien gemäß den lokalen Richtlinien.	 PRECAUCIÓN: El reemplazo inadecuado de la batería o el uso de un dispositivo incompatible pueden dar como resultado quemaduras, un incendio, explosión u otros riesgos. Descarte todas las baterías según las regulaciones locales.	 PRECAUCIÓN: El reemplazo inadecuado de la batería o el uso de un dispositivo incompatible puede presentar riesgo de quemaduras, incendio, explosión, u otro tipo de riesgos. Deseche las baterías de acuerdo a las normativas locales.	 CUIDADO: a substituição incorreta da bateria ou o uso de um dispositivo incompatível pode resultar em riscos de queimaduras, incêndio, explosão ou outros perigos. Descarte as baterias de acordo com as regulamentações locais.
 注意：電池更換不當或使用不兼容的设备可能导致烧伤、火灾、爆炸风险或其他危险。请遵照当地法规弃置电池。	 注意：不當的電池更換或使用不兼容的裝置可能會導致灼傷、火災、爆炸風險或引起其他的危險。請根據當地法規棄置電池。	 警告：不適切なバッテリーの交換または互換性のないデバイスの使用によって、やけどや引火、破裂の危険が生じることがあります。バッテリーを処分する際は、地域の規則に従ってください。	 주의：배터리를 부적절하게 교체하거나 비호환 장치를 사용하면 화재, 폭발 또는 기타 위험이 발생할 수 있습니다. 지역 규정에 따라 배터리를 폐기하십시오.	 ВНИМАНИЕ! Неправильная замена батареи или использование несовместимого устройства могут привести к ожогам, пожару, взрыву или возникновению других опасных ситуаций. Утилизируйте аккумуляторы в соответствии с местным законодательством.	 DİKKAT: Pilin düzgün takılmaması veya uyumsuz cihaz kullanımı yangın, yangın, patlama ve diğer tehlikelere neden olabilir. Pilleri yerel düzenlemelere göre bertaraf edin.	 تحذير: قد يتسبب استخدام بطارية غير صحيحة أو الاستعمال غير المتوافق للجهاز في الإصابة بحروق أو اندلاع حريق أو حدوث انفجارات أو التسبب بمخاطر أخرى. يجب التخلص من البطاريات وفقاً للوائح المحلية.	 זהירות: תחליפת סוללה לא כנונה או שימוש לא מתאים בהתקן עלול לגרום לסיכון של כויות, שריפה, פיצוץ או סכנת אחרות. יש להשליך סוללות בהתאם לתקנות מקומיות.
CB Scheme Certified to CB Scheme IEC 60950-1, Second Edition.	Plan OC (organismes de certification) Certifié CB CEI 60950-1, deuxième édition.	Schéma OC Certifié selon la norme CEI 60950-1 seconde édition (schéma OC).	Schema CB Certificato in base allo Schema CB IEC 60950-1, seconda edizione.	CB-Zertifizierung CB-zertifiziert gemäß IEC 60950, Second Edition.	Esquema CB Se ha certificado que cumple el esquema CB IEC 60950-1, segunda edición.	Esquema CB Se ha certificado que cumple con el esquema CB IEC 60950-1, segunda edición.	Esquema CB Certificação CB Scheme IEC 60950-1, Segunda edição.
CB 方案 已通过 CB 方案 IEC 60950-1 第二版的认证。	CB Scheme 經過認證符合 CB Scheme IEC 60950-1 標準第二版。	CB Scheme CB Scheme IEC 60950-1, Second Edition に認定されています。	CB Scheme CB Scheme IEC 60950-1, Second Edition 인증을 받았습니다.	Схема CB Сертификация согласно схеме CB МЭК 60950-1, издание второе.	CB Scheme اتفاقية CB Scheme رقم IEC 60950-1، الإصدار الثاني.	CB Scheme موافقة على -I 60950-1 CB Scheme ,مؤرخة في -1، إصدار الثانية.	CB Planı CB Planı IEC 60950-1, İkinci Sürüm sertifikasına sahiptir.
 CAUTION: This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present. IEC 62368-1.	 MISE EN GARDE : Cet équipement ne convient pas à une utilisation dans un environnement où des enfants peuvent se trouver. CEI 62368-1.	 ATTENTION : Cet équipement ne convient pas à une utilisation dans un environnement où des enfants peuvent se trouver. CEI 62368-1.	 ATTENZIONE: questa apparecchiatura non è adatta all'uso in luoghi in cui è probabile la presenza di bambini. IEC 62368-1.	 ACHTUNG: Diese Ausrüstung ist nicht geeignet für die Verwendung in Einrichtungen, die wahrscheinlich für Kinder zugänglich sind. IEC/EN 62368-1.	 PRECAUCIÓN: Este equipo no es adecuado para el uso en ubicaciones donde es probable que haya niños. IEC 62368-1.	 PRECAUCIÓN: Este equipo no es apto para su uso en lugares donde es posible que haya niños presentes. IEC 62368-1.	 CUIDADO: este equipamento não é adequado para uso em locais onde pode haver a presença de crianças. IEC 62368-1.
 注意：本设备不适合用于可能有儿童在场的场所。 IEC 62368-1。	 注意：本設備不適合在可能有兒童的地方使用。 IEC 62368-1。	 注意：本機はお子様がいる場所での使用には適しません。 IEC 62368-1.	 주의: 본 장비는 어린이가 있을 수 있는 장소에서 사용하기에 부적합합니다. IEC 62368-1.	 ВНИМАНИЕ! Это оборудование не предназначено для использования в местах возможного присутствия детей. IEC 62368-1.	 تحذير: هذا الجهاز غير مناسب للاستخدام في الأماكن التي تحتمل تواجد الأطفال فيها. IEC 62368-1، الإصدار الثانية.	 זהירות: ציוד לא אינו מתאים לשימוש במקומות בהם ילדים עלולים להיות נוכחים. IEC 62368-1.	 Bu ekipman, çocukların bulunabileceği ortamlarda kullanılmaya uygun değildir. IEC 62368-1.

 依據標準：低功率射頻電機技術規範：LP0002 NCC standard: Low power frequency electric machineries technical standard: LP0002 根據交通部低功率管理辦法規定：第一、四條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。	台灣 RoHS 網頁限用物質含有情況資訊，請依下列步驟操作： 1. 網頁連結：https://www.honeywellaidc.com/Taiwan-RoHS 限用物質含有情況資訊表格是以產品型號命名的，找到對應產品型號為首的超連結，單擊即可打開。
--	--

Patents For patent information, refer to www.hsmpats.com .	Brevets Veuillez consulter le site www.hsmpats.com pour obtenir des renseignements au sujet du brevet.	Brevets Pour plus d'informations sur les brevets, visitez la page www.hsmpats.com .	Brevetti Per i dettagli sui brevetti, fare riferimento al sito Web www.hsmpats.com .	Patente Patentinformationen sind unter www.hsmpats.com erhältlich.	Patentes Para obtener información sobre las patentes, visite www.hsmpats.com .	Patentes Para obtener información sobre patentes, consulte www.hsmpats.com .	Patentes Para obter informações sobre patente, consulte www.hsmpats.com .
专利 有关专利信息，请参阅 www.hsmpats.com 。	專利 相關專利資訊請參閱 www.hsmpats.com 中的說明。	特許 特許情報については、 www.hsmpats.com を参照してください。	특허 특허 정보는 www.hsmpats.com 를 참조하십시오.	Патенты Информация о патентах приведена на веб-странице www.hsmpats.com .	براءات الاختراع الحصول على معلومات براءة الاختراع قم بزيارة الموقع التالي: www.hsmpats.com .	פטנטים למידע על הפטנט ראה www.hsmpats.com .	Patentler Patent bilgileri için www.hsmpats.com adresine gidin.
Product Environmental Information Refer to www.honeywellaidc.com/ environmental for the RoHS / REACH / WEEE information .	Renseignements relatifs à l'environnement à propos des produits Reportez-vous à la page www.honeywellaidc.com/ environmental pour obtenir des renseignements concernant les directives RoHS/REACH/WEEE .	Informations environnementales sur les produits Reportez-vous au site www.honeywellaidc.com/ environmental per informazioni su RoHS/REACH/RAEE .	Informazioni ambientali relative al prodotto Consultare il sito web www.honeywellaidc.com/ environmental per informazioni su RoHS/REACH/RAEE .	Informationen zur Umweltverträglichkeit von Produkten Unter www.honeywellaidc.com/ environmental finden Sie Informationen über RoHS/ REACH/WEEE .	Información ambiental del producto Consulte www.honeywellaidc.com/ environmental para obtener información sobre RoHS/REACH/ WEEE .	Información ambiental de producto Consulte la información RoHS/ REACH/ WEEE en www.honeywellaidc.com/ environmental .	Informações ambientais sobre produtos Consulte a página www.honeywellaidc.com/ environmental para obter informações sobre as normas RoHS/REACH/WEEE .
产品环境信息 有关 RoHS / REACH / WEEE 信息，请参阅 www.honeywellaidc.com/ environmental 。	產品環境資訊 請參閱 www.honeywellaidc.com/ environmental 以瞭解 RoHS / REACH / WEEE 資訊。	製品の環境情報 RoHS / REACH / WEEE に関する情報については、 www.honeywellaidc.com/ environmental を参照してください。	제품 환경 정보 RoHS / REACH / WEEE 정보는 www.honeywellaidc.com/ environmental 에서 참조하십시오.	Экологическая информация о продукции Информация о соответствии требованиям RoHS / REACH / WEEE приведена на сайте www.honeywellaidc.com/ environmental .	المواصفات البيئية للمنتج إتري الرجوع إلى www.honeywellaidc.com/ environmental	מידע סביבתי של המוצר עין ב- www.honeywellaidc.com/ environmental עבור מידע לגבי RoHS / REACH / WEEE	Ürün Çevre Bilgileri RoHS / REACH / WEEE bilgileri için www.honeywellaidc.com/ environmental adresine bakın.

This language was prepared and executed in the English language. In the event this document is translated into another language and a conflict arises between the English version and a non-English version, the English version shall prevail. It being recognized and acknowledged that the English language version most clearly expresses the intent of the parties. Any notice or communication given in connection with this document must include a version in the English language.	Ce document a été préparé et exécuté dans la langue anglaise. Dans l'éventualité où le document serait traduit dans une autre langue et qu'un litige surviendrait entre la version en anglais et la version en autre qu'en anglais, la version en anglais prévaudra, étant confirmé et reconnu que la version en anglais exprime plus précisément l'intention des parties. Tout avis ou toute communication relatif à ce document doit inclure une version en anglais.	Ce document est préparé et finalisé en anglais. Si ce document est traduit dans une autre langue et si un conflit survient entre la version en anglais et la version traduite, la version en anglais prévaudra tant il est reconnu et établi qu'elle exprime le plus clairement les intentions des parties. Tout avis ou communication produit en relation avec ce document doit comporter une version en anglais.	Questo documento è stato preparato e redatto in lingua inglese. In caso di traduzione in altre lingue, nell'eventualità sorgano conflitti fra la versione non inglese e quella inglese, prevarrà quest'ultima in quanto viene riconosciuto e accettato che la versione in lingua inglese esprime più chiaramente gli accordi fra le parti. Qualsiasi notifica o comunicazione inviata in rapporto a questo documento deve includere una versione in lingua inglese.	Dieses Dokument wurde in englischer Sprache erstellt und ausgefertigt. Wenn dieses Dokument in eine andere Sprache übersetzt wird, und ein Konflikt zwischen der englischen und nicht-englischen Fassung auftritt, hat die englische Fassung Vorrang, da die Parteien anerkennen, dass die Fassung in englischer Sprache ihren Absichten am deutlichsten Ausdruck verleiht. Alle Hinweise oder Mitteilungen in Zusammenhang mit diesem Dokument müssen auch in einer Fassung in englischer Sprache erfolgen.
Originalmente, este documento se creó y redactó en inglés. En caso de que se traduzca a otro idioma y surja un conflicto entre la versión en inglés y la versión en otro idioma, prevalecerá la versión en inglés. Se reconoce y admite que, en la versión en inglés, expresa la intención de las partes con más claridad. Cualquier aviso o comunicación proporcionada en relación con este documento debe incluir una versión en inglés.	Este documento se preparó y redactó en inglés. En caso de que se traduzca a otro idioma y surja algún conflicto entre la versión en inglés y la del idioma extranjero, prevalecerá la versión en inglés, dado que se reconoce y admite que la versión en inglés expresa más claramente la intención de las partes. Cualquier aviso o comunicación proporcionada en relación con este documento deberá incluir una versión en inglés.	Este documento foi preparado e feito em língua inglesa. Se este documento for traduzido para outro idioma e surgirem conflitos entre a versão em inglês e a versão no outro idioma, a versão em inglês prevalecerá, sendo reconhecido e atestado que a versão em língua inglesa expressa mais claramente a intenção das partes. Qualquer comunicação ou aviso relacionado a este documento deve conter a versão em inglês.	本文档以英文撰写。如果本文档的其他语言版本与英文版本存在冲突，则以英文版本为准。各方一致认可和同意英文版本最清楚地表达了各自的意图。任何与本文档相关的声明或沟通，都应包括英文版本。	本文文件的原稿是以英文撰寫。如果本文文件翻譯為其他語言，而英文版本和非英文版之間產生衝突，應以英文版為準，並且各方一致認同並確認英文版最能清楚地表達各方的意圖。凡是所有與本文文件有關之公告或通訊，都必須包含英文的版本。
本書は英語で作成され発行されています。本書を他の言語に翻訳し、英語と英語以外の版に矛盾が生じた場合は、両者の差図を最も明確に表すものが英語版であることを認識および承諾し、英語版が優先するものとします。さらに、本書に関連して与えられる告知や通知は、すべて英語版を含むものとします。	본 문서는 영어로 준비되어 작성된 것입니다. 본 문서를 다른 언어로 번역하는데 영문본과 번역본 사이에 상충하는 부분이 발생하는 경우에는 영문본이 우선하며, 영문본이 양쪽 당사자의 의도를 가장 명확하게 표현하고 있음을 인식하고 확인합니다. 본 문서와 관련한 모든 고지 또는 전달 사항에는 영문본이 동봉되어야 합니다.	Данный документ был подготовлен и выполнен на английском языке. При переводе данного документа на другой язык, в случае возникновения противоречий между английской версией и версией на другом языке, английский версия имеет преимущественную силу. Данным признается, что версия документа на английском языке наиболее четко выражает намерения сторон. Любые уведомления или письма, направляемые в связи с данным документом, должны включать в себя версию на английском языке.	تحرت هذه الوثيقة وكتب باللغة الإنجليزية. تسري النسخة الإنجليزية الوثائقية ويصرف بها وتقر بأنها النسخة التي تعبر صراحة عن مقصد أطراف المتعد في حال ترجمتها لأي لغة أخرى وتنب بذلك ترافاً بين النسخة المترجمة والنسخة الإنجليزية. ترقى نسخة باللغة الإنجليزية لأي إخطارات أو اتصالات مرتبطة تتعلق بهذه الوثيقة.	סמך זה נכתב ויצא לאור בשפה האנגלית. במקרה שמסמך זה תורגם לשפה אחרת ויקיימת סתירה בין הגרסה האנגלית לבין הגרסה שאיננה באנגלית, הגרסה האנגלית תישאר תקפה, מאחר לדוע ובזרר כי הגרסה האנגלית מכמת את כוונת הגדדים בזורה הבחירה ביותר. כל הודעה או תקשורת היתנת בנוגע לסמך זה כוללת גרסה בשפה האנגלית.
Bu belge, İngilizce olarak hazırlanmış ve yayınlanmıştır. Bu belge başka bir dile çevrilirse ve İngilizce metin ile İngilizce olmayan metin arasında ihtilaf oluşursa İngilizce metin geçerli olacak ve İngilizce metnin tarafınn niyetini açıkça ifade ettiği kabul edilip onaylanacaktır. Bu belgeyle bağlantılı olarak yapılan beyanlar veya yazışmalara İngilizce çevrilirle de eklenecektir.				
For warranty information, go to www.honeywellaidc.com and click Get Resources > Product Warranty .	Pour obtenir des renseignements sur la garantie, rendez-vous sur www.honeywellaidc.com et cliquez sur Get Resources > Garantie du produit .	Pour obtenir des informations sur la garantie, rendez-vous sur www.honeywellaidc.com et cliquez sur Get Resources (Obtenir des ressources)> Product Warranty(Garantie du produit) .	Per informazioni sulla garanzia, visitare www.honeywellaidc.com e fare clic su Ottieni risorse > Garanzia prodotto .	Informationen zur Garantie finden Sie auf unserer Website www.honeywellaidc.com unter Get Resources > Product Warranty .
Obtenga información sobre la garantía en www.honeywellaidc.com y seleccione Get Resources (Obtener recursos)> Product Warranty (Garantía del producto) .	Para obtener información sobre la garantía, visite el sitio www.honeywellaidc.com y haga clic en Obtener Recursos > Garantía del producto .	Para ver informações sobre a garantia, acesse www.honeywellaidc.com e clique em Recursos > Informações de garantia .	有关保修信息，请访问 www.honeywellaidc.com ，然后单击 Get Resources（获取资源）> Product Warranty（产品保修） 。	請前往 www.honeywellaidc.com ，然後按一下 Get Resources（取得資源）> Product Warranty（产品保固） 以瞭解保固資訊。
保証情報については、 www.honeywellaidc.com に移動し、 Get Resources（リソース）> Product Warranty（製品保証） をクリックしてください。	보증 정보는 www.honeywellaidc.com 을 방문해서 Get Resources(자료 가져오기)> Product Warranty(제품 보증) 을 선택하십시오.	Чтобы ознакомиться с информацией о гарантии, перейдите на веб-сайт www.honeywellaidc.com и выберите пункт GetResources > Product Warranty (Получить ресурсы > Гарантия на устройство) .	Garanti bilgileri için www.honeywellaidc.com adresinden Get Resources (Kaynakları Erişim) > Product Warranty (Ürün Garantisi) ögesine tıklayın.	Informace o záruce naleznete na stránce www.honeywellaidc.com v části Získat zdroje > Záruka na produkt .
Informácie o záruke nájdete na www.honeywellaidc.com v časti Get Resources (Získat zdroje) > Product Warranty (Záruka výrobu) .	Aby uzyskać informacje dotyczące gwarancji, należy odwiedzić stronę www.honeywellaidc.com i kliknąć opcję Get Resources > Product Warranty (Pobierz zasoby > Gwarancja produktu) .	www.honeywellaidc.com لاطلاع على معلومات الضمان، اذهب إلى Get Resources > Product Warranty (Pobierz zasoby > Gwarancja produktu) و انقر على	לקבלת מידע בנושא אחריות, עבור אל www.honeywellaidc.com ולחץ Product Warranty < Get Resources על (מצא משאבים > אחריות)	

 型号 (Model) : VM1A-L0N 产品中有害物质的名称及含量 (Names and Content of Hazardous Substances in the Product)						
部件名称 (Parts Name)	有害物质 (Hazardous Substances)					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板 (PCA)	X	0	X	0	0	0
无线通信设备 (Wireless Communication Device)	X	0	X	0	0	0
内部电缆 / 连接器 (Internal Cables/Connectors)	X	0	0	0	0	0
硬盘驱动器 (Hard Drives)	X	0	X	0	0	0
键盘 (Keyboard)	X	0	0	0	0	0

本表格依据 SJ/T11364 的规定编制。(The table is created by SJ/T11364 requirement.)
o: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T26572 标准规定的限量要求以下。(Indicates that this hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in China' s GB/T26572.)
x: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T26572 标准规定的限量要求。(Indicates that this hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials for this part is above the limit requirement in China' s GB/T26572.)

台灣 RoHS 網頁限用物質含有情況資訊，請依下列步驟操作： 1. 網頁連結： https://www.honeywellaidc.com/Taiwan-RoHS 2. 限用物質含有情況資訊表格是以產品型號命名的，找到對應產品型號為首的超連結，單擊即可打開。	Déclaration de sécurité concernant la connexion de l'alimentation au véhicule Pour une installation correcte et sûre, le câble d'alimentation d'entrée doit être connecté à un circuit à fusible dans le véhicule. Si la connexion d'alimentation est faite directement sur la batterie, le fusible doit être installé sur le fil positif (+) de la batterie. Utilisez le VM3055FUSE (ou équivalent) pour installer le fusible comme indiqué ci-dessous: • Pour une entrée 12VDC, utilisez le fusible 10A du kit ou bien un fusible à fusion lente qui a un voltage DC supérieur à 12VDC. • Pour une entrée 24VDC, utilisez le fusible 6A du kit ou bien un fusible à fusion lente qui a un voltage DC supérieur à 24VDC. • Pour une entrée 36VDC, utilisez le fusible 4A du kit ou bien un fusible à fusion lente qui a un voltage DC supérieur à 36VDC. • Pour une entrée 48VDC, utilisez le fusible 3A du kit ou bien un fusible à fusion lente qui a un voltage DC supérieur à 48VDC. Remarque: Pour l'Amérique du Nord, un fusible UL Listed doit être utilisé.	Informazioni sulla Sicurezza: collegamento all'alimentazione del veicolo Per un'installazione sicura e corretta, il cavo di alimentazione in ingresso deve essere collegato a un circuito con fusibile sul veicolo. Se il collegamento all'alimentazione è effettuato direttamente alla batteria, il fusibile deve essere installato nel polo positivo a una distanza massima di 12,7 cm dal terminale positivo (+) della batteria. Utilizzare VM3055FUSE (o equivalente) per installare il fusibile come mostrato di seguito: • Per l'ingresso a 12 VDC, utilizzare il fusibile da 10 A contenuto nel kit o un fusibile ad azione lenta con una tensione nominale c.c. superiore a 12 VDC. • Per l'ingresso a 24 VDC, utilizzare il fusibile da 6 A contenuto nel kit o un fusibile ad azione lenta con una tensione nominale c.c. superiore a 24 VDC. • Per l'ingresso a 36 VDC, utilizzare il fusibile da 4 A contenuto nel kit o un fusibile ad azione lenta con una tensione nominale c.c. superiore a 36 VDC. • Per l'ingresso a 48 VDC, utilizzare il fusibile da 3 A contenuto nel kit o un fusibile ad azione lenta con una tensione nominale c.c. superiore a 48 VDC. Nota: In Nord America, è necessario utilizzare un fusibile di tipo "UL Listed".
---	---	--

Anschluss an die Fahrzeugbatterie - Sicherheitshinweis Für eine ordnungsgemäße und sichere Installation muss das Eingangsnetz-kabel an einen gesicherten Schaltkreis auf dem Fahrzeug angeschlossen werden. Wenn der Versorgungsanschluss direkt an die Batterie erfolgt, sollte die Sicherung am Pluskabel innerhalb von 5 Zoll (12,7 cm) vom Pluspol (+) der Batterie angebracht werden. Verwenden Sie VM3055FUSE (oder äquivalent) zum Installieren der Sicherung, wie unten gezeigt: • Für 12VDC Eingangsstrom eine 10-A-Sicherung aus dem Kit oder eine träge Sicherung verwenden, die eine Nennspannung größer als 12 VDC hat. • Für 24VDC Eingangsstrom eine 6-A-Sicherung aus dem Kit oder eine träge Sicherung verwenden, die eine Nennspannung größer als 24 VDC hat. • Für 36VDC Eingangsstrom eine 4-A-Sicherung aus dem Kit oder eine träge Sicherung verwenden, die eine Nennspannung größer als 36 VDC hat. • Für 48VDC Eingangsstrom eine 3-A-Sicherung aus dem Kit oder eine träge Sicherung verwenden, die eine Nennspannung größer als 48 VDC hat. Hinweis: Für Nordamerika muss eine UL-gelistete Sicherung verwendet werden.	Declaración de seguridad de la conexión a la alimentación del vehículo Para una instalación correcta y segura debe conectarse el cable de alimentación de entrada a un circuito con fusible en el vehículo. Si la conexión se hace directamente a la batería, el fusible debe instalarse en el borne positivo a 5 pulgadas (12,7 cm) del terminal positivo (+) de la batería. Use VM3055FUSE (o equivalente) para instalar el fusible como se indica a continuación: • Para una entrada de 12 VCC, use el fusible de 10 A del kit o un fusible lento de una tensión CC superior a 12 VCC. • Para una entrada de 24 VCC, use el fusible de 6A del kit o un fusible lento de una tensión CC superior a 24 VCC. • Para una entrada de 36 VCC, use el fusible de 4 A del kit o un fusible lento de una tensión CC superior a 36 VCC. • Para una entrada de 48 VCC, use el fusible de 3 A del kit o un fusible lento de una tensión CC superior a 48 VCC. Nota: Para Norteamérica debe usarse un fusible listado por UL.	Declaración de Seguridad de la Conexión de Suministro de Energía del Vehículo Para una instalación correcta y segura debe conectarse el cable de alimentación de entrada a un circuito con fusible en el vehículo. Si la conexión se hace directamente a la batería, el fusible debe instalarse en el borne positivo a 5 pulgadas (12,7 cm) de la terminal positiva (+) de la batería. Use VM3055FUSE (o equivalente) para instalar el fusible como se indica a continuación: • Para una entrada de 12 VDC, use el fusible de 10 A del kit o un fusible de acción retardada de un voltaje DC superior a 12 VDC. • Para una entrada de 24 VDC, use el fusible de 6A del kit o un fusible de acción retardada de un voltaje DC superior a 24 VDC. • Para una entrada de 36 VDC, use el fusible de 4 A del kit o un fusible de acción retardada de un voltaje DC superior a 36 VDC. • Para una entrada de 48 VDC, use el fusible de 3 A del kit o un fusible de acción retardada de un voltaje DC superior a 48 VDC. Nota: Para Norteamérica debe usarse un fusible listado por UL.
Declaração de segurança Para instalação adequada e segura, o cabo de alimentação de entrada deve ser conectado a um circuito com fusível no veículo. Se a conexão da fonte for feita diretamente na bateria, o fusível deverá ser instalado no cabo positivo a uma distância até 12,7 cm (5") do terminal positivo (+) da bateria. Use VM3055FUSE (ou equivalente) para instalar o fusível, como mostrado abaixo: • Para a entrada de 12 VCC, use o fusível de 10 A do kit ou um fusível de queima lenta com classificação de tensão CC maior do que 12 VCC. • Para a entrada de 24 VCC, use o fusível de 6A do kit ou um fusível de queima lenta com classificação de tensão CC maior do que 24 VCC. • Para a entrada de 36 VCC, use o fusível de 4A do kit ou um fusível de queima lenta com classificação de tensão CC maior do que 36 VCC. • Para a entrada de 48 VCC, use o fusível de 3A do kit ou um fusível de queima lenta com classificação de tensão CC maior do que 48 VCC. Nota: Na América do Norte, é preciso usar um fusível com certificação "UL Listed".	车辆电源连接安全声明 为了确保安装正确、安全，输入电源线必须连接到车辆上配备保险丝的电路。如果电源直连蓄电池，那么应该在距离蓄电池正极(+)端子5英寸以内的正极引线安装保险丝。使用 VM3055FUSE（或同等产品）按以下所示安装保险丝： • 对于 12VDC 输入，使用随附的 10A 保险丝或额定直流电压高于 12VDC 的慢熔保险丝。 • 对于 24VDC 输入，使用随附的 6A 保险丝或额定直流电压高于 24VDC 的慢熔保险丝。 • 对于 36VDC 输入，使用随附的 4A 保险丝或额定直流电压高于 36VDC 的慢熔保险丝。 • 对于 48VDC 输入，使用随附的 3A 保险丝或额定直流电压高于 48VDC 的慢熔保险丝。 注：在北美，应该使用 UL 认证的保险丝。	汽車電源連接安全聲明 為了確保安裝正確、安全，輸入電源線必須連接到車輛上配備保險絲的電路。如果電源直連蓄電池，那麼應該在距離蓄電池正極(+)端子5英寸以內的正極引線安裝保險絲。使用 VM3055FUSE（或同等產品）按以下所示安裝保險絲： • 對於 12VDC 輸入，使用隨附的 10A 保險絲或額定直流電壓高於 12VDC 的慢熔保險絲。 • 對於 24VDC 輸入，使用隨附的 6A 保險絲或額定直流電壓高於 24VDC 的慢熔保險絲。 • 對於 36VDC 輸入，使用隨附的 4A 保險絲或額定直流電壓高於 36VDC 的慢熔保險絲。 • 對於 48VDC 輸入，使用隨附的 3A 保險絲或額定直流電壓高於 48VDC 的慢熔保險絲。 註：在北美，應該使用 UL 認證的保險絲。
Меры предосторожности при подключении к бортовой сети транспортного средства Для правильной и безопасной установки входной кабель электропитания должен быть подключен к электрической цепи транспортного средства, включающей предохранитель. Если питание подключается непосредственно к аккумулятору, предохранитель должен быть установлен в положительном наводде в пределах 5 дюймов (12,7 см) от положительной (+) клеммы аккумулятора. Используйте VM3055FUSE (или аналог), чтобы установить предохранитель как указано ниже: • При входном напряжении DC 12 В, используйте предохранитель на 10 А из набора или плавкий предохранитель с задержкой срабатывания с номинальным напряжением постоянного тока свыше DC 12 В. • При входном напряжении DC 24 В, используйте предохранитель на 6 А из набора или плавкий предохранитель с задержкой срабатывания с номинальным напряжением постоянного тока свыше DC 24 В. • При входном напряжении DC 36 В, используйте предохранитель на 4 А из набора или плавкий предохранитель с задержкой срабатывания с номинальным напряжением постоянного тока свыше DC 36 В. • При входном напряжении DC 48 В, используйте предохранитель на 3 А из набора или плавкий предохранитель с задержкой срабатывания с номинальным напряжением постоянного тока свыше DC 48 В. Примечание: В Северной Америке требуется использовать предохранитель, включенный в номенклатуру Лаборатории по технике безопасности (UL Listed).	Güç Kablosunun Bağlanması Montajın düzgün ve güvenli bir şekilde yapılabilmesi için giriş kablo su aracı n sigortalı devresine bağlanmalıdır. Besleme bağlantısının doğrudan aktive yapılması durumunda, sigorta, arıtı (+) terminaline yaklaşık 12,7 cm (5 inç) mesafede arıtı (+) üzerine yerleştirilmelidir. VM3055FUSE (veya eşdeğer) bir sigortayı aşağıda gösterildiği şekilde yerleştirin: • 12VDC besleme için, kit içinden 10A değerindeki sigortayı veya DC gerilim değeri 12VDC'den daha büyük olan bir yavaş atan tip sigorta kullanın. • 24VDC besleme için, kit içinden 6A değerindeki sigortayı veya DC gerilim değeri 24VDC'den daha büyük olan bir yavaş atan tip sigorta kullanın. • 36VDC besleme için, kit içinden 4A değerindeki sigortayı veya DC gerilim değeri 36VDC'den daha büyük olan bir yavaş atan tip sigorta kullanın. • 48VDC besleme için, kit içinden 3A değerindeki sigortayı veya DC gerilim değeri 48VDC'den daha büyük olan bir yavaş atan tip sigorta kullanın. Dikkat: Kuzey Amerika'da UL Listesinde yer alan bir sigorta kullanılmalıdır.	Pripojenie napájacieho kábla Aby sa zaistila správna a bezpečná inštalácia, vstupný napájací kábel sa musí pripojiť k obvodu chránenému poistkou vo vozidle. Ak sa vykoná pripojenie napájania priamo k batérii, poistka by sa mala nainštalovať do kladného vedenia v rámci 5 palcov od kladnej (+) svorky batérie. Použite VM3055FUSE (alebo ekvivalent) na nainštalovanie poistky tak, ako je to znázomené nižšie: • Pre 12 V jednosm. vstup použite 10 A poistku zo súpravy alebo pomalú poistku, ktorá má menovité jednosmerné napätie vyššie ako 12 V jednosm. • Pre 24 V jednosm. vstup použite 6 A poistku zo súpravy alebo pomalú poistku, ktorá má menovité jednosmerné napätie vyššie ako 24 V jednosm. • Pre 36 V jednosm. vstup použite 4 A poistku zo súpravy alebo pomalú poistku, ktorá má menovité jednosmerné napätie vyššie ako 36 V jednosm. • Pre 48 V jednosm. vstup použite 3 A poistku zo súpravy alebo pomalú poistku, ktorá má menovité jednosmerné napätie vyššie ako 48 V jednosm. Poznámka: V Severnej Amerike sa musí použiť poistka uvedená v zozname UL.
Podłączenie kabla zasilającego W celu zapewnienia właściwej i bezpiecznej instalacji kabel zasilający należy podłączyć do pojazdu za pośrednictwem obwodu zaopatrzonego w bezpiecznik. Jeśli zasilanie jest podłączane bezpośrednio z akumulatora, bezpiecznik należy zainstalować na przewodzie dodatnim w odległości nie większej niż 12,7 cm od dodatniego (+) bieguna akumulatora. Użyj zestawu VM3055FUSE lub jego odpowiednika, aby zainstalować bezpiecznik w sposób pokazany poniżej: • W przypadku instalacji o napięciu 12 V prądu stałego użyj bezpiecznika 10 A z zestawu lub bezpiecznika topikowego o napięciu znamionowym większym niż 12 V prądu stałego. • W przypadku instalacji o napięciu 24 V prądu stałego użyj bezpiecznika 6 A z zestawu lub bezpiecznika topikowego o napięciu znamionowym większym niż 24 V prądu stałego. • W przypadku instalacji o napięciu 36 V prądu stałego użyj bezpiecznika 4 A z zestawu lub bezpiecznika topikowego o napięciu znamionowym większym niż 36 V prądu stałego. • W przypadku instalacji o napięciu 48 V prądu stałego użyj bezpiecznika 3 A z zestawu lub bezpiecznika topikowego o napięciu znamionowym większym niż 48 V prądu stałego. Uwaga: W Ameryce Północnej należy korzystać z bezpieczników z certyfikatem UL.	Připojení napájecího kabelu V zájmu řádné a bezpečné instalace je nutné napájecí kabel upevnit k obvodu na vozidle opatřenému pojistkou. V případě připojení napájení přímo k baterii je zapotřebí pojistku nainstalovat na kladný vodič do vzdálenosti 12,7 cm od kladné (+) svorky baterie. K instalaci pojistky dle obrázku níže použijte pojistku VM3055FUSE (nebo její ekvivalent): • Pro stejnosměrné vstupní napětí 12 V použijte 10A pojistku ze sady nebo pomalou pojistku s jmenovitým stejnosměrným napětím nad 12 Vss. • Pro stejnosměrné vstupní napětí 24 V použijte 6A pojistku ze sady nebo pomalou pojistku s jmenovitým stejnosměrným napětím nad 24 Vss. • Pro stejnosměrné vstupní napětí 36 V použijte 4A pojistku ze sady nebo pomalou pojistku s jmenovitým stejnosměrným napětím nad 36 Vss. • Pro stejnosměrné vstupní napětí 48 V použijte 3A pojistku ze sady nebo pomalou pojistku s jmenovitým stejnosměrným napětím nad 48 Vss. Poznámka: Pro Severní Ameriku: použijte pojistku UL.	لتركيب الصحيح والأمن، يجب توصيل كابل طاقة الدخل بدائرة مصهر على المركبة. إذا كان توصيل الإدخال متصلاً مباشرةً بالبطارية، فيجب تركيب المصهر في الموصل الموجب ضمن 5 بوصات من الطرف الموجب (+) للبطارية. استخدم VM3055FUSE (أو ما يكافئه) لتركيب المصهر كما هو موضح أدناه: • لدخل 12 فولت تيار مستمر، استخدم مصهر 10 أمبير من المجموعة أو مصهر بطيء الاختراق يزيد معدل فولتية التيار المستمر فيه عن 12 فولت تيار مستمر. • لدخل 24 فولت تيار مستمر، استخدم مصهر 6 أمبير من المجموعة أو مصهر بطيء الاختراق يزيد معدل فولتية التيار المستمر فيه عن 24 فولت تيار مستمر. • لدخل 36 فولت تيار مستمر، استخدم مصهر 4 أمبير من المجموعة أو مصهر بطيء الاختراق يزيد معدل فولتية التيار المستمر فيه عن 36 فولت تيار مستمر. • لدخل 48 فولت تيار مستمر، استخدم مصهر 3 أمبير من المجموعة أو مصهر بطيء الاختراق يزيد معدل فولتية التيار المستمر فيه عن 48 فولت تيار مستمر. ملاحظة: في شمال أمريكا، يجب استخدام مصهر مسجل بقائمة UL.
퓨즈 요구사항 올바르고 안전한 설치를 위해 입력 전원 케이블은 차 랑의 퓨즈가 담긴 회로에 연결해야 합니다. 배터리에 직접 전원 공급장치를 연결하는 경우, 배터리의 양극 (+) 단자 5 인치 이내에 있는 양극 리드에 퓨즈를 설치해야 합니다 . 아래 표가 VM3055FUSE(또는 동급 제품)를 사용하여 퓨즈 를 설치합니다 . • 12VDC 입력의 경우 , 키트의 10A 퓨즈나 DC 정격 전압이 12VDC 이상인 저속 차단 퓨즈를 사용합니다 . • 24VDC 입력의 경우 , 키트의 6A 퓨즈나 DC 정격 전압이 24VDC 이상인 저속 차단 퓨즈를 사용합니다 . • 36VDC 입력의 경우 , 키트의 4A 퓨즈나 DC 정격 전압이 36VDC 이상인 저속 차단 퓨즈를 사용합니다 . • 48VDC 입력의 경우 , 키트의 3A 퓨즈나 DC 정격 전압이 48VDC 이상인 저속 차단 퓨즈를 사용합니다 . 참고 : 복미의 경우 UL 인증 퓨즈를 사용합니다 .	ヒューズの要件 警告，適切かつ安全に設置するために、電源ケーブルは自動車のヒューズ付き回路に接続してください。バッテリーに直接電源を接続する場合には、バッテリーの陽端子(+)から12.7cm(5インチ)以内にプラス極のリード線でヒューズを取り付けてください。ヒューズの取り付けには、下記のようにVM3055FUSE(または同等のもの)を使用します。 • 入力が12VDCの場合は、キットに含まれる10Aのヒューズか、DC電圧定格が12VDCより大きなスローブローヒューズをご使用ください。 • 入力が24VDCの場合は、キットに含まれる6Aのヒューズか、DC電圧定格が24VDCより大きなスローブローヒューズをご使用ください。 • 入力が36VDCの場合は、キットに含まれる4Aのヒューズか、DC電圧定格が36VDCより大きなスローブローヒューズをご使用ください。 • 入力が48VDCの場合は、キットに含まれる3Aのヒューズか、DC電圧定格が48VDCより大きなスローブローヒューズをご使用ください。 北米ではUL規格認定取得済みのヒューズをご使用ください	